

Információk az amerikai Egyesült Államokban élő, családon belüli erőszak áldozatául esett bevándorlók jogairól és tények a házasságon alapuló vízummal történő bevándorlásról

A tájékoztató célja:

A bevándorlók különösen kiszolgáltatottak, mert sokan nem beszélnek angolul, gyakran elszakadnak a családjuktól és barátaitól, és nem ismerik az Egyesült Államok törvényeit. Emiatt a bevándorlók gyakran félnek bejelenteni a családon belüli erőszakot a rendőrségnek és nem kérnek segítséget. A félelem miatt sok bevándorló bennmarad a bántalmazó kapcsolatban.

Ez a tájékoztató elmagyarázza a családon belüli erőszak fogalmát, és tájékoztatja Önt az Egyesült Államokban érvényes jogairól. A nemzetközi házasságközvetítői tevékenységről szóló törvény (IMBRA) előírja, hogy az Egyesült Államok kormánya köteles tájékoztatni az Egyesült Államokba bevándorló külföldi vőlegényeket és menyasszonyokat, és házastársakat jogaikról, valamint amerikai állampolgárságú vőlegényeik és menyasszonyaik, illetve házastársaik bűnügyi vagy családon belüli erőszakkal kapcsolatos előéletéről. Az IMBRA egyik célja, hogy pontos információkat nyújtson a bevándorló menyasszonyoknak/vőlegényeknek és a házastársaknak a bevándorlási folyamatról és arról, hogyan kaphatnak segítséget, ha kapcsolatukban bántalmazás történik.

Mi az a családon belüli erőszak?

A családon belüli erőszak olyan viselkedési minta, amikor az egyik élettárs vagy házastárs fenyegeti vagy bántalmazza a másik felet. A bántalmazás magában foglalhat fizikai bántalmazást, kényszerített szexuális kapcsolatot, érzelmi manipulációt (beleértve az elszigetelést vagy megfélemlítést), gazdasági és/vagy bevándorlással kapcsolatos fenyegetéseket. Míg a legtöbb nyilvántartott

családon belüli erőszakos cselekmények esetében férfiak bántalmazzák a nőket vagy gyermekeket, azonban a férfiak is lehetnek családon belüli erőszak áldozatai.

A családon belüli erőszak tartalmazza a szexuális bántalmazást, a gyermekbántalmazást és egyéb erőszakos bűncselekményeket. A szexuális bántalmazás bármilyen olyan szexuális tevékenység, amelyhez Ön nem járul hozzá, még a házastársával sem, és amelyet bárki elkövethet. A gyermekbántalmazás magában foglalja: a fizikai bántalmazást (bármilyen nem véletlenül bekövetkezett sérülést, beleértve a túlzott büntetést), fizikai elhanyagolást (élelem, szállás, orvosi ellátás vagy felügyelet megtagadása), szexuális bántalmazást és érzelmi bántalmazást (fenyegetések, szeretet, támogatás vagy a felügyelet megtagadása).

Az Egyesült Államokban minden körülmények között illegális a családon belüli erőszak, a szexuális bántalmazás és a gyermekbántalmazás. Az Egyesült Államokban minden embernek (faji, bőrszíne, vallása, neme, kora, etnikai hovatartozása vagy bevándorlási státuszától függetlenül) a törvény garantálja a bántalmazás elleni védelmet. A családon belüli erőszak áldozatai – bevándorlási vagy állampolgársági státuszuktól függetlenül – segítséget kérhetnek. A családon belüli erőszak bevándorló áldozatai jogosultak lehetnek bevándorlási lehetőségekre.

Ha otthonában családon belüli erőszaknak van kitéve, akkor nem maradt magára. Ez a tájékoztató segít megérteni az Egyesült Államok törvényeit és megtudni, hogyan kaphat segítséget, amikor szüksége van rá.

Milyen jogok illetik meg a családon belüli erőszak áldozatait az Egyesült Államokban?

Az Egyesült Államokban minden ember, függetlenül bevándorlási vagy állampolgársági státuszától, alapvető védelmet élvez mind a polgári, mind a büntetőjog alapján. A családokat szabályozó törvények biztosítják Önnek:

- A jogot, hogy távollattartási végzést szerezzen magának és gyermekeinek.
- A jogot, hogy házastársa beleegyezése nélkül különváljon vagy elváljon.
- A házastársi vagyoni megosztásának jogát. Válás esetén a bíróság megosztja az Ön és házastársa közös vagyonát és pénzügyi eszközeit.
- A gyermek(ek) felügyeleti jogának és anyagi támogatásának a kérésére irányuló jogát.

•

A 21 év alatti gyermekek szülei gyakran kötelesek gyermektartást fizetni azon gyermekek után, akik nem élnek velük együtt.

Forduljon egy bevándorlókkal foglalkozó családjogi ügyvédhez, hogy megbeszéljék, ezek a családjogi lehetőségek hogyan érinthetik vagy segíthetik Önt.

Az amerikai törvények szerint minden bűncselekmény áldozata, bevándorlási vagy állampolgársági státuszától függetlenül, felhívhatja segítséget a rendőrséget vagy kérhet távollattartási végzést.

Hívja a rendőrséget a 911-es telefonszámon, ha Ön vagy gyermeke(i) veszélyben vannak. A rendőrség letartóztathatja menyasszonyát/vőlegényét, házastársát, élettársát vagy más személyt, ha úgy véli, hogy az a személy bűncselekményt követett el. Értesítse a rendőrséget minden bántalmazásról, még a múltban történt esetekről is, és mutassa meg a sérüléseket. Bármely személy, függetlenül bevándorlási vagy állampolgársági státuszától, bejelentheti a bűncselekményt.

Hasonlóképpen, ha Ön családon belüli erőszak áldozata, bírósághoz fordulhat távollattartási végzésért. A bíróság által kiadott távollattartási végzés megtiltja az erőszakos személynek, hogy felhívja, kapcsolatba lépjen, megközelítse vagy bántalmazza Önt, gyermekét/gyermekait vagy más családtagjait. Ha az erőszakos személy megsérti a távollattartási végzést, akkor Ön a rendőrséghez fordulhat, amely letartóztathatja az erőszakos személyt. A távollattartási végzés iránti kérelmek a legtöbb bíróságon, rendőrkapitányságon, női menhelyen és jogi szolgáltató irodában is elérhetők.

Ha bántalmazója bűncselekménnyel vádolja meg, akkor bevándorlási vagy állampolgársági státuszától függetlenül alapvető jogai vannak, többek között: joga van ügyvéddel beszélni; joga van ügyvéd jelenléte nélkül nem válaszolni a kérdésekre; joga van védekezni. Fontos, hogy mind bevándorlási ügyvéddel, mind büntetőjogi ügyvéddel beszéljen.

Milyen szolgáltatások állnak rendelkezésre az Egyesült Államokban a családon belüli erőszak és szexuális bántalmazás áldozatainak? Az Egyesült Államokban a bűncselekmények áldozatai, bevándorlási vagy állampolgársági státuszuktól függetlenül, kormányzati vagy nem kormányzati szervek által nyújtott segítséget vehetnek igénybe, amely tartalmazhat tanácsadást, tolmácsot, sürgősségi szállást, sőt pénzügyi támogatást is.

Az alábbiakban felsorolt országos telefonszámok vagy „forróvonalak” telefonközpontjai ki vannak képezve, hogy a nap 24 órájában ingyenesen segítsenek az áldozatoknak. Tolmácsok állnak rendelkezésre, és ezek az elérhetőségek összeköthetik Önt más, az Ön területén elérhető ingyenes szolgáltatásokkal, beleértve a sürgősségi szállást, orvosi ellátást, jogi és egyéb tanácsadást. Ha nem engedheti meg magának, hogy ügyvédet fizessen, akkor jogosult lehet ingyenes vagy alacsony költségű jogi segítségnyújtási programra, melyek bűncselekmények vagy családon belüli erőszak áldozatai számára érhetőek el.

Nemzeti Családon Belüli Erőszak Segélyvonal 1-800-799-SAFE (1-800-799-7233)
1-800-787-3224 (TTY)
www.ndvh.org

Nemzeti Központi Szexuális Erőszakkal Kapcsolatos Segélyvonal (RAINN)
1-800-656-HOPE (1-800-656-4673)
www.rainn.org

Nemzeti Központ az Eltűnt és Kiszármányolt Gyermekekért 1-800-THE-LOST (1-800-843-5678)
www.missingkids.com

Nemzeti Központ a Bűncselekmények Áldozatainak Segítésére 1-800-FYI-CALL (1-800-394-2255)
1-800-211-7996 (TTY)
www.ncvc.org

MEGJEGYZÉS: Ezek olyan szervezetek, amelyek elsődleges feladata a biztonság és a védelem.

Ha Ön családon belüli erőszak, szexuális bántalmazás vagy más bűncselekmény áldozat, akkor milyen bevándorlási lehetőségek állnak a rendelkezésére?

Háromféle módon kérhetik a bevándorlók, akik családon belüli erőszak, szexuális bántalmazás és bizonyos egyéb bűncselekmények áldozatai lettek, maguk és gyermekeik számára a legális bevándorlási státuszt. Az áldozat kérelme bizalmas, és senki, beleértve a bántalmazót, a bűncselekmény elkövetőjét vagy a családtagokat, nem értesül arról, hogy kérelmet nyújtott be.

- A nők elleni erőszokról szóló törvény (VAWA) alapján, saját jogon benyújtott kérelmek
- A VAWA alapján történő kiutasítás visszavonása
- U nem bevándorló status kérelmezése (bűncselekmények áldozatai számára)
Ezeknek a bevándorlási lehetőségeknek konkrét követelményei vannak, melyeknek meg kell felelni. Forduljon egy családon belüli erőszak áldozatainak segítségével foglalkozó bevándorlási ügyvédhez, hogy ezek a bevándorlási kedvezmények hogyan érinthetik, illetve segíthetik Önt.

Hogyan működik a házasságon alapuló bevándorlási folyamat?

A házasságon alapuló bevándorlási folyamat több lépésből áll, amelyek során meg lehet igényelni a legális bevándorló státuszt az Egyesült Államokban, és idővel jogosulttá válhat az amerikai állampolgárságra. Ezek a lépések attól függenek, hogy milyen típusú házasságon alapuló vízummal utazik be az Egyesült Államokba, valamint vannak egyéb tényezők is. Az alábbiakban áttekintést adunk néhány ilyen típusú vízumról, valamint tájékoztatást nyújtunk a jogairól.

K-1 nem bevándorló vízum (amerikai állampolgár vőlegénye/menyasszonya): Az Egyesült Államokba való belépéstől számított 90 napon belül Ön köteles házasságot kötni az amerikai állampolgárral, vagy elhagyni az Egyesült Államokat. Az Ön számára kérelmet benyújtó amerikai állampolgár vőlegényével/menyasszonyával kötött házasságkötés után be kell nyújtania a állandó tartózkodási engedély vagy státusz módosítása iránti kérelmet (I-485 formanyomtatvány). Ha az I-485 nyomtatványt jóváhagyják, státusza K nem bevándorló státuszról feltételes állandó lakos státuszra változik. Ez a feltételes státusz két évig érvényes.

Ha az Egyesült Államokban marad anélkül, hogy összeházasodna azzal az amerikai állampolgárral, aki szponzorálta a K-1 vízumát, vagy másvalakivel házasodik össze, akkor megsérti a vízum feltételeit, jogi státusza megszűnik, és kiutasítási eljárás vagy egyéb szankciók alá kerülhet.

K-3 nem bevándorló vízum (amerikai állampolgár házastársa): Ideiglenesen beléphet az Egyesült Államokba, amíg a családgyesítési kérelme (I-130) jóváhagyására vár. Az I-130 jóváhagyását követően jogosult lesz törvényes állandó tartózkodási engedélyre

(zöld kártyára) és be kell nyújtania egy állandó tartózkodási engedélyt kérő vagy státuszmodosítási kérelmet (I-485 formanyomtatvány).

Minden más, házasságon alapuló bevándorlási státusszal rendelkező személynek az amerikai konzulátustól kapott információkat kell figyelembe vennie. További információk az <http://www.uscis.gov> weboldalon találhatók.

Milyen büntetések vonatkoznak a házasság útján elkövetett csalásokra? A házasság útján megvalósított csalást elkövető bevándorlók kiutasítási eljárás alá kerülhetnek, és megtagadhatják tőlük a jövőbeni bevándorlási lehetőségek igénybevételét az Egyesült Államokban. A házassági csalásért elítélés esetén legfeljebb öt (5) év szabadságvesztés és legfeljebb 250 000 dollár pénzbírság szabható ki.

Ha olyan amerikai állampolgárral vagyok házas, aki bevándorlási papírokat nyújtott be a nevemben, akkor mi a bevándorlási státuszom?

Ha az I-485 nyomtatvány jóváhagyásakor Ön kevesebb mint 2 éve házas, akkor az USCIS feltételes tartózkodási engedélyt ad ki Önnek. A feltételes tartózkodási jog második évfordulója előtt kilencven (90) nappal általában együtt kell kérelmeznie a házastársának az ideiglenes törvényes tartózkodás feltételeinek megszüntetését. Ehhez bizonyítaniuk kell, hogy a házasság „jóhiszemű” és érvényes. A feltételes státusz megszüntetése után állandó tartózkodási engedélyt kap a saját jogán, és nem függ többé az amerikai házastársától.

Ha az I-485 nyomtatvány jóváhagyásakor már több mint 2 éve házasok, akkor az USCIS állandó tartózkodási engedélyt ad ki Önnek. Ettől az időponttól kezdve már nem lesz ráutalva az amerikai állampolgárságú házastársára a bevándorlási státusza tekintetében.

Három olyan helyzet van, amikor a törvény lehetővé teszi a feltételes tartózkodási engedéllyel rendelkezők számára, hogy kérvényezzék a feltételek eltörlésére vonatkozó közös kérelmet. 1) A feltételes tartózkodási engedéllyel rendelkező személynek az Egyesült Államokból való kiutasítása rendkívüli nehézségeket okozna; VAGY 2) A házasság jogilag megszűnt, haláleset kivételével, és a kérelmező nem volt hibás abban, hogy nem nyújtotta be időben a kérelmét a feltételes státuszának eltörlésére;

VAGY 3) A házasság alatt az amerikai állampolgár vagy törvényes állandó lakos házastárs bántalmazta vagy rendkívül kegyetlenül bánik a házastársával. Mindhárom esetben a mentességet az I-751 űrlapon kell benyújtani, és igazolni kell, hogy a házassága „jóhiszemű” volt, és nem fiktív.

Az amerikai kormány milyen egyéb módszerekkel próbálja tájékoztatni a külföldi jegyeseket és házastársakat jogaikról, és megvédeni őket és gyermekeiket a bántalmazástól?

A 2005-ös nemzetközi házasságközvetítői szabályozási törvény (IMBRA) egy olyan amerikai törvény, amely megváltoztatta a házasságon alapuló bevándorlási folyamatot, hogy segítsen a külföldi jegyeseeknek és házastársaknak. Az IMBRA előírja, hogy az amerikai kormány köteles információt és eszközöket szolgáltatni a bevándorló külföldi jegyeseeknek és házastársaknak, hogy megvédje őket a vízumukat szponzoráló partnereik által elkövetett erőszaktól. A bevándorló jegyesek és házastársak gyakran nem ismerik az amerikai törvényeket, és nem kapnak támogatást családjuktól vagy barátaiktól, hogy elmeneküljenek az otthoni erőszak elől.

Az IMBRA előírta, hogy ezt a tájékoztatót létre kell hozni és terjeszteni kell, hogy tájékoztassa Önt azokról a törvényekről és szolgáltatásokról, amelyek segíthetnek Önnek az Egyesült Államokban, ha Ön bántalmazás áldozata. Az IMBRA megakadályozza, hogy az amerikai állampolgárok több vízumot is szponzoráljanak külföldi vőlegényeiknek vagy menyasszonyaiknak, ha korábban erőszakos bűncselekményeket követtek el. Az IMBRA előírja, hogy az amerikai kormány adjon át a külföldi vőlegényeknek és menyasszonyoknak, valamint az amerikai állampolgárok házastársainak egy másolatot az USCIS által az amerikai állampolgárságú szponzorokról készített bűnügyi háttér-ellenőrzésről, valamint egy másolatot a vízumszponzorálási kérelemről.

Hogyan szabályozza az amerikai kormány a „nemzetközi házasságközvetítőket”?

Ha egy ügynökség „nemzetközi házasságközvetítőnek” minősül, akkor köteles Önnek háttérinformációkat adni az Önnel kapcsolatba lépni kívánó amerikai ügyfélről, beleértve a szövetségi és állami szexuális bűnelkövetők nyilvános jegyzékében szereplő információkat, és írásbeli engedélyt kell Öntől kérnie, mielőtt az amerikai ügyfélnek átadná az Ön elérhetőségeit. Az ügynökségnek kötelessége átadni Önnek egy példányt ebből a tájékoztatóból. Tilos üzleti tevékenységet folytatnia Önnel, ha Ön 18 év alatt van.

Bízhatok az amerikai állampolgárságú vőlegényem vagy házastársam bűnügyi háttérére vonatkozó információkban?

Az ügynökség által összeállított bűnügyi háttérinformációk különböző nyilvános forrásokból, valamint az amerikai állampolgárságú ügyfelek bevándorlási kérelmeiben megadott információkból származnak. Az USCIS nem fér hozzá az Egyesült Államok összes bűnügyi adatbázisához. Előfordulhat, hogy az amerikai állampolgárságú szponzor nem mond igazat a szponzorálási kérelemben. Lehetséges az is, hogy az amerikai állampolgárnak van bántalmazó magatartással kapcsolatos előélete, de soha nem tartóztatták le és nem ítélték el.

Ezért előfordulhat, hogy a kapott bűnügyi háttérinformációk nem teljesek. Az IMBRA célja, hogy a bevándorló jegyeseeknek és házastársaknak rendelkezésre álló információkat és forrásokat biztosítson. Egyedül Ön felelős azért, hogy eldöntse, biztonságban érzi-e magát a kapcsolatban.

A családon belüli erőszak áldozatává vált külföldi jegyesek és házastársak is lehetnek emberkereskedelem áldozatai?

A családon belüli erőszak mellett néha előfordulhatnak más formái is a kizsákmányolásnak, beleértve az emberkereskedelmet, amikor a kizsákmányolás kényszermunkát, szolgáltatásokat kényszer hatására vagy kereskedelmi célú szexuális cselekményeket foglal magában.

Az emberkereskedelemmel kapcsolatos segítség:

Nemzeti Emberkereskedelem Elleni Központ
1-888-373-7888
(24 órában, a hét minden napján)
www.acf.hhs.gov/trafficking

Emberkereskedelem és Munkavállalók Kizsákmányolása
Elleni Munkacsoport forródrót, Amerikai Igazságügyi Minisztérium
1-888-428-7581
(hétfő–péntek, 9:00–17:00)
www.usdoj.gov/crt/crim/tpwetf.php

További információk honlapunkon vagy az alábbi ingyenes telefonszámon találhatók.

USCIS általános információk
Az Egyesült Államokban ingyenes telefonszám:
1-800-870-3676 vagy

Látogasson el honlapunkra:
<http://www.uscis.gov>

